

Foreword

Veda Brahmasri Kota Vasudeva Somayaji was a renowned *Vidwan* in four *Shastras*- *Mimamsa*, *Dharmashastra*, *Jyothisha* and *Sahitya*. He was also a scholar in *Agama* and *Vedanta*. He was Professor of *Dharmashastra* at Maharaja's Sanskrit College, Mysore and was *Tantri* of several temples In Karnataka. He has several books to his credits, expounding the *Shastras* and *Agamas* in order to propagate and thus preserve them for posterity. He has been bestowed with several awards and titles.

Koortastha Veda Shastra Poshaka Sangha is a registered trust formed in memory of Sri Somayaji to fulfill his ardent desire of setting up a trust for promoting Vedas and *Shastras*.

Introducing Rig-Veda or expounding it is beyond the scope of ours. Our attempt is here is to introduce few of the rare *Suktas* which are recited at car festival in temples and at auspicious functions. The *Suktas* presented here are *Prata: Shakunta*, *Svasti* and *Shanti Suktas*. This CD has these *Suktas* recited by Sri Somayaji recorded earlier for private use. We firmly believe that the reciting and listening of these *Suktas* have more impact if one knows the meanings of these *Suktas*. An attempt has been made here towards this.

The Numbers within the bracket against *Suktas* denote the *Mandala* Number in *Rig-Veda* followed by number of the *Sukta*.

The reference book for meanings is Samhita books published by Jayachamarajendra Veda mala a monumental work commissioned by His Highness Jayachamarajendra wadeyar, ruler of erstwhile Mysore in the year 1949.

January 16, 2005.

Kootastha Veda Shastra Poshaka Sangha®

**97, 3rd Main, 2nd Cross
Sarakki Dollar Layout
J P Nagar – 4th Phase
Bangalore – 560 078**

**Phone : +91- 080 -26582401
Email : kootastha@yahoo.com
Web : www. kootastha.org**

ಮುನ್ನುಡಿ

ಶ್ರೀಯುತ ಕೋಟಿ ವಾಸುದೇವ ಸೋಮಯಾಜಿಯವರು ಚತುಶ್ಚಾಸ್ತ್ರ ವಿದ್ವಾಂಸರು, ಪ್ರಕಾಂಡ ಪಂಡಿತರು, ಆಗಮಿಕರು, ತಂತ್ರಿಗಳು, ಅಪರಿಮಿತ ದೈವಭಕ್ತರು. ನಮ್ಮ ಧರ್ಮ ಮತ್ತು ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಉಳಿಸಲು ಇರುವ ಮಾರ್ಗೋಪಾಯಗಳಾದ ಅಧ್ಯಯನ, ಅಧ್ಯಾಪನ, ಆಚರಣ ಮತ್ತು ಪ್ರಚಾರಣ ಇವೆಲ್ಲವುಗಳೂ ಅವರು ಪರಿಣತರಿದ್ದರು. ಯಾವುದನ್ನೂ ಪ್ರದರ್ಶನಕ್ಕಾಗಿ ಆಚರಿಸದೆ ಅಂತರಂಗ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿದ್ದವರು. ಭಾವುಕತೆಯ ಕವಿ ಹೃದಯಕ್ಕೆ ಭಿನ್ನವಾದ ಶಾಸ್ತ್ರ ಸಂಬಂಧವನ್ನೇ ಆಧಾರವಾಗಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಹತ್ತಾರು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಾಶಿಸಿದವರು. ಆದುದರಿಂದಲೇ ತ್ರಿಮತದವರ ಗೌರವಾದರಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರರಾಗಿ ಹಲವಾರು ಸಂಘ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಂದ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಮತ್ತು ಬಿರುದುಗಳನ್ನು ಪಡೆದವರಾಗಿದ್ದರು.

ಅವರು ವೇದ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಉಳಿಸಿ ಬೆಳೆಸಿ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಒಂದು ಟ್ರಸ್ಟ್ ನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಬೇಕೆಂದು ಎಣಿಸಿದ್ದರು. ಆದರೆ ಅವರ ಜೀವಿತಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಅದಾಗದೇ ಇದ್ದುದರಿಂದ ಇದೀಗ ಅವರ ಮನೋವಾಂಛಿತದಂತೆ ಟ್ರಸ್ಟ್ ನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿ ನೋಂದಾವಣೆ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಮಾರಾಟದಿಂದ ಬರುವ ಹಣವನ್ನು ಈ ಟ್ರಸ್ಟ್ ಗೇ ಷಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

ಋಗ್ವೇದವನ್ನು ಪರಿಚಯಿಸುವುದು ನಮ್ಮ ಉದ್ದೇಶವಾಗಿಲ್ಲವಾದರೂ ಶ್ರೀ ಸೋಮಯಾಜಿಗಳು ದೇವಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲೂ, ಶುಭ ಸಮಾರಂಭಗಳಲ್ಲೂ ಪಠಿಸುವ ಸೂಕ್ತಗಳನ್ನು(ಪ್ರಾತಃ, ಶಕುನ್ತ, ಸ್ವಸ್ತಿ, ಶಾಂತಿ) ಖಾಸಗಿ ಉಪಯೋಗಕ್ಕಾಗಿ ಧ್ವನಿಸುರಳಿಯಲ್ಲಿ ಅಡಕಗೊಳಿಸಿದ್ದನ್ನು ಈ CD ಯಲ್ಲಿ ಅಳವಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮಂತ್ರಗಳ ಅರ್ಥವೂ ಗೊತ್ತಿದ್ದರೆ ಹೆಚ್ಚು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿರುವುದೆಂದು ಭಾವಿಸಿ ಮಂತ್ರಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ಕೊಡಲಾಗಿದೆ.

ಋಗ್ವೇದದ ಮಂಡಲ ಮತ್ತು ಸೂಕ್ತಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಗಳನ್ನು ಸೂಕ್ತಗಳ ಎದುರುಗಡೆ ನಮೂದಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮೈಸೂರಿನ ಮಹಾರಾಜರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಜಯಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ಒಡೆಯರ್ ಅವರಿಂದ ೧೯೪೯ ರಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಜಯರಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ವೇದ ಮಾಲಾ ಪ್ರಕಟಣೆಗಳು ಮಂತ್ರದ ಅರ್ಥ ಷಡಲು ಆಧಾರ ಗ್ರಂಥವಾಗಿವೆ.

ತಾರಣ ಪುಷ್ಪ ಶುದ್ಧ ಸಪ್ತಮಿ

ಕೂಟಸ್ಥ ವೇದ ಶಾಸ್ತ್ರ ಪ್ರೋಷಕ ಸಂಘ(ರಿ)
೯೭, ೩ನೇ ಮುಖ್ಯ ರಸ್ತೆ ೨ ನೇ ಅಡ್ಡ ರಸ್ತೆ
ಸಾರಕ್ಕಿ ಡಾಲರ್ ಬಡಾವಣೆ
ಜಿ. ಪಿ. ನಗರ - ೪ನೇ ಹಂತ
ಬೆಂಗಳೂರು - ೫೬೦ ೦೭೮
ದೂ : ೦೮೦-೨೬೫೮೨೪೦೧

Email : kootastha@yahoo.com
Web : www. kootastha.org

प्रार्थना(१/८९)
Prayer (1/89)

(Recited first before functions start)

ಪ್ರಾರ್ಥನಾ (೧/೮೯)

(ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳು ಈ ಮಂತ್ರಗಳ ಪಠನದಿಂದ ಆರಂಭವಾಗುತ್ತವೆ)

भद्रं॑ कर्णे॑भिः शृणु॑याम दे॒वा भद्रं॑ पश्ये॑मात्त॒भिर्यज॑त्राः।
स्थि॒रैरङ्गै॑स्तुष्टु॒वांस॑स्त॒नूभिर्व्य॑शेम दे॒वहितं॑ यदायूः॑॥

bhadraM karNebhiH shRNuyAma devA bhadraM
pashyemAkSabhiryajatrAH |
sthirairaN^gai stuSTuvAMSastanUbhirvyashemadevahitaM
yadAyuH||

ಭದ್ರಂ ಕರ್ಣೇಭಿಃ ಶೃಣುಯಾಮ ದೇವಾ ಭದ್ರಂ ಪಶ್ಯೇಮಾತ್ಮಭಿರ್ಯಜತ್ರಾಃ।
ಸ್ಥಿರೈರಂಗೈಸ್ತುಷ್ಟುವಾಂಸಸ್ತನೂಭಿರ್ವ್ಯಶೇಮ ದೇವಹಿತಂ ಯದಾಯುಃ॥

O Gods; let us hear with our ears what is good, let us see with our eyes what is good. While engaged in your praises, let us enjoy with firm limbs and sound bodies the term of life granted by the Gods.

ಯಜ್ಞಗಳಲ್ಲಿ ಪೂಜಾರ್ಹರಾದ ಏಲೈ ದೇವತೆಗಳೇ, ನಮ್ಮ ಕಿವಿಗಳಿಂದ ಯಾವಾಗಲೂ ಕಲ್ಯಾಣರೂಪವಾದ ವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಕೇಳುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳವರಾಗುವಂತೆಯೂ ಮತ್ತು ನಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಮಂಗಳಕರವಾದುದನ್ನೇ ನೋಡುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳವರಾಗುವಂತೆಯೂ ಅನುಗ್ರಹಿಸಿ, ದೃಢಗಳಾದ ಅವಯವಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ನಮ್ಮ ಶರೀರಗಳೊಂದಿಗೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುತ್ತಾ ಪ್ರಜಾಪತಿಯಿಂದ ಅನುಗ್ರಹಿತವಾದ ನಮ್ಮ ಆಯು ಪರಿಮಿತಿಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವಂತೆ ಅನುಗ್ರಹಿಸಿ.

स्वस्ति॑ न इन्द्रो॑ वृ॒द्धश्र॑वाः स्वस्ति॑ नः पू॒षा विश्व॑वे॒दाः।
स्वस्ति॑ नस्तार्क॒श्यो अ॑रि॒ष्टने॑मिः स्वस्ति॑ नो बृ॒हस्प॑तिर्दधातु॥

svasti na indro vRddhashravAH svasti naH puSA vishvavedAH |
svasti nastArkSyao ariSTanemiH svasti no bRhaspatirdadhAtu||

ಸ್ವಸ್ತಿನ ಇಂದ್ರೋ ವೃದ್ಧಶ್ರವಾಃ ಸ್ವಸ್ತಿನಃ ಪೂಷಾ ವಿಶ್ವವೇದಾಃ।
ಸ್ವಸ್ತಿನಸ್ತಾರ್ಕಶ್ಯೋ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಃ ಸ್ವಸ್ತಿನೋ ಬೃಹಸ್ಪತಿರ್ದಧಾತು॥

May Indra, who listens to our praise, guard our welfare. May Pushan who knows all things, guard our welfare. May Tarkshya with unharmed weapons and Brahaspati the protector of Gods, guard our welfare.

ಪ್ರಭೂತವಾದ ಹವಿಸ್ಸಿನ ರೂಪದ ಅನ್ನವುಳ್ಳ ಇಂದ್ರನೂ ಸಕಲವನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ಪೂಷನೂ, ಆಕುಂಠಿತವಾದ ಆಯುಧವುಳ್ಳ ಗರುತ್ಮಂತನೂ ಮತ್ತು ದೇವತೆಗಳ ಪಾಲಕನಾದ ಬೃಹಸ್ಪತಿಯೂ ನಮಗೆ ನಾಶರಹಿತವಾದ ಮಂಗಳವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಲಿ.

भाग्य(प्रातः) सूक्तम् (७/४१)
Bhagya(prata:) Sukta(7/41)

(Recited at Car festivals of temples before the start of Prabodhotsava and also in the mornings at the time of worshipping Gods)

भाग्य(प्रातः) सूक्त(७/४१)

(ದೇವಸ್ಥಾನಗಳ ರಥೋತ್ಸವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವ ಪ್ರಬೋಧೋತ್ಸವದಲ್ಲಿ ಪ್ರಥಮವಾಗಿ, ಹಾಗೂ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ದೇವರ ಪೂಜೆಗಳಲ್ಲಿ ಪಠಿಸುವ ಮಂತ್ರಗಳು)

प्रातरग्निं प्रातरिन्द्रं हवामहे प्रातर्मित्रावरुणा प्रातरश्विना।
प्रातर्भगं पूषणं बृहणस्पतिं प्रातः सोममुत रुद्रं हुवेम॥

prAtaragniM prAtarindraM havAmahe
prAtarmitrAvaruNAprAtarashvinA
prAtarbhagaM pUSaNaM brahmaNas patiM prAtaH somamuta
rudraM huvema

ಪ್ರಾತರಗ್ನಿಂ ಪ್ರಾತರಿಂದ್ರಂ ಹವಾಮಹೇ ಪ್ರಾತರ್ಮಿತ್ರಾವರುಣಾ ಪ್ರಾತರಶ್ವಿನಾ।
ಪ್ರಾತರ್ಭಗಂ ಪೂಷಣಂ ಬೃಹಣಸ್ಪತಿಂ ಪ್ರಾತಃ ಸೋಮಮುತ ರುದ್ರಂ ಹುವೇಮ॥

We invoke at dawn Agni, at dawn Indra, at dawn, Mitra and Varuna, at dawn Ashvins at dawn Bhaga, Pushan, Brahmanaspati, at dawn Soma and Rudra.

ಈ ಉಷಃ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಾವು ಅಗ್ನಿಯನ್ನೂ, ಇಂದ್ರನನ್ನೂ, ಮಿತ್ರಾವರುಣರನ್ನೂ, ಅಶ್ವಿನೀ ದೇವತೆಗಳನ್ನೂ, ಕರೆಯುತ್ತೇವೆ. ಈ ಪ್ರಾತಃ ಕಾಲದಲ್ಲೇ ಭಗನನ್ನೂ, ಪೂಷ ದೇವನನ್ನೂ, ಬೃಹಣಸ್ಪತಿಯನ್ನೂ, ಸೋಮದೇವನನ್ನೂ, ರುದ್ರನನ್ನೂ ಸಹ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿ ಕರೆಯುತ್ತೇವೆ.

प्रातर्जितं भगमुग्रं हुवेम वयं पुत्रमदितेर्यो विधर्ता।
आग्रश्चिद् यं मन्यमानस्तुरश्चिद् राजा चिद् यं भगं भक्तीत्याह॥

prAtarjitaM bhagamugraM huvema vayaM putramaditeryo
vidhartA |
Adhrashcid yaM manyamAnasturashcid rAjA cid yaM bhagaM
bhakStityAha ||

ಪ್ರಾತರ್ಜಿತಂ ಭಗಮುಗ್ರಂ ಹುವೇಮ ವಯಂ ಪುತ್ರಮದಿತೇರ್ಯೋ ವಿಧರ್ತಾ।
ಆಗ್ರಶ್ಚಿದ್ ಯಂ ಮನ್ಯಮಾನಸ್ತುರಶ್ಚಿದ್ ರಾಜಾ ಚಿದ್ ಯಂ ಭಗಂ ಭಕ್ತೀತ್ಯಾಹ॥

We invoke at dawn the victorious strong Bhaga, the son of Aditi, who is the sustainer of the world, who is worshipped by one and all(both by poor and kings alike) with the prayer “Give us wealth”.

ಸ್ತೋತ್ರವು ದಂದ್ರನಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಪ್ರಭುವಾಗಲಿ, ಯಾವ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿದ್ದರೂ ಸಹ ಪೂಜ್ಯನಾದ ಭಗನನ್ನೇ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತ “ನನಗೆ ಪೂಜ್ಯವಾದ ಧನವನ್ನು ಕೊಡು” ಎಂದು ಯಾವ ಭಗನನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವರೋ, ಯಾರು ಸಕಲ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಧಾರಕನೋ, ಅಂತಹ ಜಯಶೀಲನೂ, ಅಧಿಕವಾದ ಬಲವುಳ್ಳವನೂ, ಅದಿತಿ ಪುತ್ರನೂ ಆದ ಭಗದೇವನನ್ನು ನಾವು ಈ ಪ್ರಾತಃ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿ ಕರೆಯುತ್ತೇವೆ.

ಭಗ ಪ್ರಣೌತರ್ಭಗ ಸತ್ಯರಾಧೌ ಭಗೌಮಾಂ ಧಿಯಮುದವಾ ದದನ್ತಃ|
 ಭಗ ಪ್ರಣೌ ಜನಯ ಗೌಭಿರಶ್ವೈರ್ಭಗ ಪ್ರ ನೃಭಿ ನೃವನ್ತಃ ಸ್ಯಾಮ||

bhaga praNetarbhaga satyarAdho bhagemAM dhiyamudava
 dadan naH |
 bhaga pra No janaya gobhirashvairbhaga pra nRbhirnRvantaH
 syAma ||

ಭಗ ಪ್ರಣೇತರ್ಭಗ ಸತ್ಯರಾಧೋ ಭಗೇಮಾಂ ಧಿಯಮುದವಾ ದದನ್ತಃ|
 ಭಗ ಪ್ರಣೋ ಜನಯ ಗೋಭಿರಶ್ವೈರ್ಭಗ ಪ್ರ ನೃಭಿ ನೃವನ್ತಃ ಸ್ಯಾಮ||

Bhaga, the Chief leader of righteous path, the faithful promiser of wealth, Bhaga; please fulfill our wishes, fructify this prayer, enrich us with cattle and horses. Bhaga; bestow on us male descendents and followers.

ಉತ್ತಮವಾದ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕವಾದ ಎಲೈ ಭಗದೇವನೇ, ನೀನು ಸತ್ಯಾತ್ಮಕನಾದ ಧನ ಉಳ್ಳವನಾಗಿ ಆಗಿದ್ದೀಯೆ.ಎಲೈ ಭಗನೇ ನಮಗೆ ಇಷ್ಟಾರ್ಥಗಳನ್ನೊದಗಿಸುತ್ತ ನಮ್ಮ ಈ ಸ್ತುತಿಯನ್ನು ಫಲಯುಕ್ತವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡು. ಗೋವುಗಳಿಂದಲೂ, ಆಶ್ವಗಳಿಂದಲೂ, ನಾವು ಕೂಡಿರುವಂತೆ ಮಾಡು. ನಾವು ಪುತ್ರಾದಿ ಪರಿವಾರಗಳಿಂದ ತುಂಬಿರುವಂತೆ ಅನುಗ್ರಹಿಸು.

ಉತೇದಾನಿ ಭಗವನ್ತಃ ಸ್ಯಾಮೌತ ಪ್ರಪಿತ್ವ ಉತ ಮಧ್ಯೆ ಅಹ್ನಾಮ್|
 ಉತೋದಿತಾ ಮಘವನ್ ತ್ಸೂರ್ಯಸ್ಯ ವಯಂ ದೇವಾನಾಂ ಸುಮತೌ ಸ್ಯಾಮ||

utedAnIM bhagavantaH syAmota prapitva uta madhye ahnAm |
 utoditA maghavan sUryasya vayaM devAnAM sumatau syAma||

ಉತೇದಾನಂ ಭಗವನ್ತಃ ಸ್ಯಾವೋತ ಪ್ರಪಿತ್ವ ಉತ ಮಧ್ಯೇ ಅಹ್ನಾಮ್|
 ಉತೋದಿತಾ ಮಘವನ್ ತ್ಸೂರ್ಯಸ್ಯ ವಯಂ ದೇವಾನಾಂ ಸುಮತೌ ಸ್ಯಾಮ||

Bhaga; bless us. Bhaga; enrich us with wealth be in the forenoon or at mid day. May we have blessings of Indra and other Gods at sunrise.

ದಿನವೆಲ್ಲಾ ನಾವು ಭಗದೇವನ, ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸೋಣ. ಎಲೈ ಭಗದೇವನೇ ದಿನದ ಪೂರ್ವಾಹ್ನದಲ್ಲೂ, ಮಧ್ಯಾಹ್ನಕಾಲದಲ್ಲೂ ನಾವು ಧನವಂತರಾಗುವಂತೆ ಅನುಗ್ರಹಿಸು. ಸೂರ್ಯೋದಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಾವು ಇಂದ್ರಾದಿ ದೇವತೆಗಳ ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವಂತೆ ಮಾಡು.

ಭಗ॑ ಏ॒ವ ಭಗ॑ವಾಂ॒ ಅಸ್ತು॑ ದೇ॒ವಾಸ್ತೇನ॑ ವ॒ಯಂ ಭಗ॑ವಂತಃ॒ ಸ್ಯಾಮ॑ |
ತಂ॒ ತ್ವಾ ಭಗ॑ ಸ॒ರ್ವ ಇ॒ಜ್ಜೋ॒ಹವೀ॒ತಿ ಸ ನೌ॑ ಭಗ॑ ಪುರ॒ಔತಾ॑ ಭ॒ವೇಹ॑ ||

bhaga eva bhagavAnastu devAstena vayaM bhagavantaH syAma |
taM tvA bhaga sarva ijohavlti sa no bhaga puraeta bhaveha ||

ಭಗ॑ ಏ॒ವ ಭಗ॑ವಾಂ॒ ಅಸ್ತು॑ ದೇ॒ವಾಸ್ತೇನ॑ ವ॒ಯಂ ಭಗ॑ವಂತಃ॒ ಸ್ಯಾಮ॑ |
ತಂ॒ ತ್ವಾ ಭಗ॑ ಸ॒ರ್ವ ಇ॒ಜ್ಜೋ॒ಹವೀ॒ತಿ ಸ ನೌ॑ ಭಗ॑ ಪುರ॒ಔತಾ॑ ಭ॒ವೇಹ॑ ||

O Gods, May Bhaga, be the possessor of opulence, and through him, may we be possessed of wealth. Every one repeatedly invokes you Bhaga. Bhaga, be our guide at this solemnity.

ಏಲೈ ದೇವತೆಗಳೇ, ಭಗದೇವನು ಮಾತ್ರ ಧನವಂತನಾಗಿರಲಿ. ಭಗನ ಅನುಗ್ರಹದಿಂದ ನಾವೂ ಧನವಂತರಾಗುವಂತಾಗಲಿ, ಏಲೈ ಭಗದೇವನೇ, ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಣ್ಣನ್ನು ಸಕಲಜನರೂ ಪದೇಪದೇ ಕರೆಯುತ್ತಾರೆ. ಏಲೈ ಭಗದೇವನೇ ನೀನು ನಮ್ಮ ಈ ಯಜ್ಞದಲ್ಲಿ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕನಾಗಿರು.

ಸ॒ಮ॒ಧ್ವರಾ॒ಯೌಷ॑ಸೌ ನ॒ಮಂತ॑ ದ॒ಧಿ॒ಕ್ರಾವೇ॑ವ॒ ಶು॒ಚಯೇ॑ ಪ॒ದಾಯ॑ |
ಅ॒ರ್ವಾ॒ಚೀನಂ॑ ವ॒ಸು॒ವಿದಂ॑ ಭಗಂ॒ ನೌ॑ ರ॒ಥಮಿ॒ವಾ॒ಶ್ವಾ ವಾ॒ಜಿನ॑ ಆ॒ವಹ॑ನ್ತು ||

samadhvarAyoSaso namanta dadhikrAveva shucaye padAya
arvAcInaM vasuvidaM bhagaM no rathamivAshvA vAjina A
vahantu ||

ಸ॒ಮ॒ಧ್ವರಾ॒ಯೌಷ॑ಸೌ ನ॒ಮಂತ॑ ದ॒ಧಿ॒ಕ್ರಾವೇ॑ವ॒ ಶು॒ಚಯೇ॑ ಪ॒ದಾಯ॑ |
ಅ॒ರ್ವಾ॒ಚೀನಂ॑ ವ॒ಸು॒ವಿದಂ॑ ಭಗಂ॒ ನೌ॑ ರ॒ಥಮಿ॒ವಾ॒ಶ್ವಾ ವಾ॒ಜಿನ॑ ಆ॒ವಹ॑ನ್ತು ||

May the Dawns come to our sacrifice. Like horses take control of chariot in their journey, let Dawns bring down Bhaga descending, charged with riches to us.

ಪರಿಶುದ್ಧವಾದ ಸ್ಥಾನಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ, ಅಶ್ವದಂತೆ ಇರುವ ಉಷೋದೇವತೆಗಳು ನಮ್ಮ ಯಾಗಕ್ಕೆ ಬಂದು ಸೇರಿಕೊಳ್ಳಲಿ. ವೇಗಗಾಮಿಗಳಾದ ಅಶ್ವಗಳು ರಥವನ್ನು ವಹಿಸುವಂತೆ ಉಷಸ್ಸುಗಳು ನಮಗಭಿಮುಖನಾದವನೂ ಧನ ಪ್ರಾಪಕನೂ ಆದ ಭಗದೇವನನ್ನು ನಮ್ಮಲ್ಲಿಗೆ ಕರೆತರಲಿ.

शकुन्त सूक्तम्(२/४२,४३) Shakunta Sukta(2/42,43)

(Recited at temple festivals when temple deity is being taken out and also at homes while praying before auspicious functions start)

शकुन्त सूक्तम्(२/४२,४३)

(ರಥೋತ್ಸವಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೇವರನ್ನು ಹೊರಡಿಸುವಾಗ ಹಾಗೂ ಮನೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಂಗಳ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಮೊದಲು ಫಲ ಇಟ್ಟು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವ ಸೂಕ್ತ)

अ॒श्रा॒व॒ती॒र्गो॒॑म॒ती॒र्न॒ उ॒षा॑सो॒ वी॒र॒व॒तीः॑ स॒द॒मु॒च्छ॒न्तु॑ भ॒द्राः॑।
घृ॒तं॑ दु॒हा॒ना॒ वि॒श्व॒तः॒ प्र॒पी॒ता॒ यू॒यं॑ पा॒त॒ स्व॒स्ति॒भिः॒ स॒दा॑ नः॥

ashvAvatIrgomatIrna uSAso vIravatiH sadamuchantu bhadraH
ghRtaM duhAna vishvataH prapItA yUyaM pAta svastibhiH sadA
naH||

ಅಶ್ರಾವತೀರ್ಗೋಮತೀರ್ನ ಉಷಾಸೋ ವೀರವತೀಃ ಸದಮುಚ್ಚಂತು ಭದ್ರಾಃ।
ಘೃತಂ ದುಹಾನಾ ವಿಶ್ವತಃ ಪ್ರಪೀತಾ ಯುಯಂ ಪಾತ ಸ್ವಸ್ತಿಭಿಃ ಸದಾ ನಃ॥

May the auspicious Dawns who provide us precious water, bestow upon us horses, cattles and male descendents. May Dawns eliminate darkness. May Gods endow us with good things and bless us.

ವೃಷ್ಟಿ ರೂಪವಾದ ಉದಕವನ್ನು ಕರೆಯುವವರೂ, ಸರ್ವಗುಣಗಳಿಂದಲೂ ಪುಷ್ಪರಾದವರೂ, ಮಂಗಳಕಾರಕಿಯರೂ ಆದ ಉಷೋದೇವತೆಗಳು ನಮಗೆ ಅಶ್ವಗಳನ್ನೂ, ಗೋವುಗಳನ್ನೂ, ವೀರವಂತರಾದ ಪುತ್ರಾದಿಗಳನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟು ನಮಗೋಸ್ಕರ ಯಾವಾಗಲೂ ಕತ್ತಲನ್ನು ನಾಶಮಾಡಲಿ. ಎಲೈ ದೇವತೆಗಳೇ ನೀವು ನಮ್ಮನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ಕಲ್ಯಾಣಗಳಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಿರಿ.

क॒नि॒क्र॒द॒ज्ज॒नु॒षं॑ प्र॒ब्रु॒वा॒ण॒ इ॒य॒ति॑ वा॒च॒म॒रि॒ते॒व॒ ना॒व॒म्।
सु॒म॒ङ्ग॒ल॒श्च॒ श॒कु॒ने॒ भ॒वा॒सि॒ मा॒ त्वा॒ का॒चि॒द॒भि॒भा॒ वि॒श्या॑ वि॒द॒त्॥

kanikradajjanuSaM prabruvANa iyarti vAcamariteva nAvam |
sumaN^galashca shakune bhavAsi mA tvA kA cidabhibhA
vishvyA vidat ||

ಕನಿಕ್ರದಜ್ಜನುಷಂ ಪ್ರಬ್ರುವಾಣ ಇಯತಿ ವಾಚಮರಿತೇವ ನಾವಮ್।
ಸುಮಂಗಲಶ್ಚ ಶಕುನೇ ಭವಾಸಿ ಮಾ ತ್ವಾ ಕಾಚಿದಭಿಭಾ ವಿಶ್ಯಾ ವಿದತ್॥

The bird Kapinjala, making sounds and foretelling what will come to pass, gives due direction to its voice as helmsman guides a boat. Ominous bird of good fortune; may no calamity whatever befall on you from any quarter.

ಕಪಿಂಜಲ ಪಕ್ಷಿಯು ಪುನಃ ಪುನಃ ಶಬ್ದಮಾಡುತ್ತಲೂ, ಮುಂದೆ ಉತ್ಪನ್ನವಾಗತಕ್ಕ ಅಂಶವನ್ನು ಮೊದಲೇ ಸೂಚಿಸುತ್ತಲೂ ದೋಣಿಯನ್ನು ನಡೆಸಲು ನಾವಿಕನು ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಕೊಡುವಂತೆ ಅದರ ಶಬ್ದವನ್ನು ಪ್ರೇರಿಸುತ್ತದೆ. ಎಲೈ ಕಪಿಂಜಲ ಪಕ್ಷಿಯೇ ನಿನಗೆ ಮಂಗಳ ಉಂಟಾಗಲಿ. ಯಾವ ವಿಧವಾದ ವಿಪತ್ತೂ ನಿನ್ನನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಿಂದಲೂ ಸಮೀಪಿಸದಿರಲಿ.

मा त्वा श्येन उद् वधीन्मा सुपर्णो मा त्वा विददिषुमान् वीरो अस्ता।
पित्र्यामनु प्रदिशं कनिकृदत् सुमङ्गलो भद्रवादी वदेह॥

mA tvA shyena ud vadhIn mA suparNo mA tvA vidadiSumAnvIro
astA |
pitryAmanu pradishaM kanikradat sumAN^galo bhadravAdI
vadeha ||

ಮಾ ತ್ವಾ ಶ್ಯೇನ ಉದ್ ವಧೀನ್ಮಾ ಸುಪರ್ಣೋ ಮಾ ತ್ವಾ ವಿದದಿಷುಮಾನ್ ವೀರೋ
ಅಸ್ತಾ।
ಪಿತ್ರಾ ಮನು ಪ್ರದಿಶಂ ಕನಿಕೃದತ್ ಸುಮಂಜಲೋ ಭದ್ರವಾದೀ ವದೇಹ॥

May no kite, no eagle, harm you may no archer reach you. Making sound repeatedly in the southern direction, be ominous of good fortune, proclaimer of good luck, speak to us on this occasion.

ಎಲೈ ಕಪಿಂಜಲ ಪಕ್ಷಿಯೇ, ಪ್ರಬಲವಾದ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ಶ್ಯೇನ ಪಕ್ಷಿಯು ನಿನ್ನ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ನಿನ್ನನ್ನು ಹಿಂಸಿಸದಿರಲಿ. ಗರುಡ ಪಕ್ಷಿಯು ನನ್ನನ್ನು ಉಪದ್ರವಪಡಿಸದಿರಲಿ. ಬಾಣವನ್ನು ಪ್ರಯೋಗಿಸುವ ಬೇಡನು ನಿನ್ನನ್ನು ಸಮೀಪಿಸದಿರಲಿ. ನೀನು ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿಯೇ ಶಬ್ದವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಲೂ ಮಂಗಳಾತ್ಮಕವಾದ ರೂಪವುಳ್ಳವನಾಗಿಯೂ ನಮ್ಮ ಮುಂದಿನ ಕಲ್ಯಾಣವನ್ನು ನುಡಿಯುವವನಾಗಿಯೂ ಇಲ್ಲಿ ಶುಭವಾಕ್ಯವನ್ನು ನುಡಿ.

अवक्रन्द दक्षिणतो गृहाणां सुमङ्गलो भद्रवादी शकुन्ते।
मा नः स्तेनईशत माघशंसो बृहद् वदेम विदथे सुवीराः॥

ava kranda dakSiNato gRhANAM sumAN^galo bhadravAdI
shakunte|
mA na stena Ishata mAghashaMso bRhad vadema vidathe
suvIraH||

ಅವಕ್ರನ್ದ ದಕ್ಷಿಣತೋ ಗೃಹಾಣಾಂ ಸುಮಂಜಲೋ ಭದ್ರವಾದೀ ಶಕುನ್ತೇ।
ಮಾ ನಃ ಸ್ತೇನೇಶತ ಮಾಘಶಂಸೋ ಬೃಹದ್ ವದೇಮ ವಿದಥೇ ಸುವೀರಾಃ॥

O Bird; ominous of good fortune, the proclaimer of good luck, sing from the southern side of our dwellings. May no thief, no evil do prevail against us. We may worthily praise you at this sacrifice, blessed with excellent descendents.

ಎಲೈ ಕಪಿಂಜಲ ಪಕ್ಷಿಯೇ, ನೀನು ಮಂಗಳಾತ್ಮಕನಾಗಿಯೂ, ಮಂಗಳವನ್ನು ನುಡಿಯುವವನಾಗಿಯೂ ನಮ್ಮ ಗೃಹಗಳ ದಕ್ಷಿಣದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಶಬ್ದವನ್ನು ಮಾಡು. ಕಳ್ಳನು ನಮ್ಮ ಮೇಲೆ ತನ್ನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸದಿರಲಿ. ನಮಗೆ, ಪಾಪವನ್ನು ಚರಿಸುವ ಶತ್ರುವೂ ಸಹ ತನ್ನ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಬೀರದಿರಲಿ. ನಾವು ಶ್ರೇಷ್ಠರಾದ ಪುತ್ರರಿಂದೊಡಗೂಡಿ ಯಜ್ಞಗೃಹದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಗುಣಗಳನ್ನು ವರ್ಣಿಸುವ ಪ್ರೌಢವಾದ ಸ್ತುತಿಗಳನ್ನು ಪಠಿಸುತ್ತೇವೆ.

प्र॒द॒त्ति॒णि॒द॒भि॒ गृ॒ण॒न्ति॒ का॒र॒वो॒ व॒यो॒ व॒द॒न्त॒ ऋ॒तु॒था॒ श॒कु॒न्त॒यः॑।
उ॒भे॒ वा॒चौ॒ व॒द॒ति॒ सा॒म॒गा॒ इ॒व॒ गा॒य॒त्रं॒ च॒ त्रै॒ष्टु॒भं॒ चा॒नु॒ राज॒ति॑॥

pradakSinidabhi gRNanti kAravo vayo vadanta RtuthA
shakuntayaH|
ubhe vAcau vadati sAmagA iva gAyatraM ca traiSTubhaM cAnu
rAjati ||

ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಿದಭಿ ಗೃಣಂತಿ ಕಾರವೋ ವಯೋ ವದಂತ ಋತುಥಾ ಶಕುಂತಯಃ|
ಉಭೇ ವಾಚೌ ವದತಿ ಸಾಮಗಾ ಇವ ಗಾಯತ್ರಂ ಚ ತ್ರೈಷ್ಟುಭಂ ಚಾನು ರಾಜತಿ||

The Kapinjala birds undertake journeys in clockwise circular routes in quest of their food, according to the seasons. Like performers of sacred rites, recite Gayatri and Trishtup. These birds delight listeners by reciting both these notes.

ಕಪಿಂಜಲ ಪಕ್ಷಿಗಳು ಋತುಕಾಲಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಅನ್ನವನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾ ಸ್ತೋತ್ರಗಳಂತೆ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣರೂಪವಾದ ಸಂಚಾರವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತವೆ. ಸಾಮವನ್ನು ಪಠಿಸುವವರು ಗಾಯತ್ರಿಯನ್ನು, ತೃಷ್ಟುಭವನ್ನೂ ಪಠಿಸುವಂತೆ ಈ ಪಕ್ಷಿಗಳೂ ಸಹ ಎರಡು ವಿಧವಾದ ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಉಚ್ಚರಿಸುತ್ತವೆ. ನಂತರ ಅದನ್ನು ಕೇಳುವವರನ್ನೂ ಸಂತೋಷ ಪಡಿಸುತ್ತವೆ.

उ॒द्गा॒ते॒व॒ श॒कु॒ने॒ सा॒म॒ गा॒य॒सि॒ ब्र॒ह्म॒पु॒त्र॒ इ॒व॒ स॒व॒ने॒षु॒ शं॒स॒सि॑।
ब्र॒षे॒व॒ वा॒जी॒ शि॒शु॒म॒ती॒र॒पी॒त्या॒ सर्॒व॒तो॒ नः॒ श॒कु॒ने॒ भ॒द्र॒मा॒व॒द॒ वि॒श्व॒तो॒ नः॑
श॒कु॒ने॒ पु॒ण्य॒मा॒व॒द॑॥

udgAteva shakune sAma gAyasi brahmaputra iva savaneSu
shaMsasi |
vRSeva vAjI shishumatIrapItya sarvato naH shakune bhadramA
vada vishvato naH shakune puNyama vada ||

ಉದ್ಗಾತೇವ ಶಕುನೇ ಸಾಮ ಗಾಯಸಿ ಬ್ರಹ್ಮಪುತ್ರ ಇವ ಸವನೇಷು ಶಂಸಸಿ|
ವ್ರಷೇವ ವಾಜೀ ಶಿಶುಮತೀರಪೀತ್ಯಾ ಸರ್ವತೋ ನಃ ಶಕುನೇ ಭದ್ರಮಾವದ
ವಿಶ್ವತೋ ನಃ ಶಕುನೇ ಪುಣ್ಯಮಾವದ||

Kapinjala, you sing like the Udgatri chanting the Sama;
You announce arrival of seasons like Brahmaputra reciting at sacrifices. Sing delightedly like a horse making sound when approaching a mare. Proclaim to us good fortune from every quarter. Proclaim aloud prosperity to us.

ಎಲೈ ಕಪಿಂಜಲ ಪಕ್ಷಿಯೇ, ಸಾಮವನ್ನು ಉದ್ಗಾತ್ರವು ಗಾನಮಾಡುವಂತೆ ನೀನು ಗಾನ ಮಾಡುತ್ತೀಯೇ. ಯಜ್ಞಕಾಲಗಳಲ್ಲಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾಚ್ಛಂಸಿಯು ಶಸ್ತ್ರಮಂತ್ರಗಳನ್ನು ಪಠಿಸುವಂತೆ ನೀನು ಋತುಧರ್ಮವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತೀಯೆ. ಸೇಚನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳ ಅಶ್ವವು ಹೆಣ್ಣು ಕುದುರೆಯನ್ನು ಸಮೀಪಿಸಿ ಶಬ್ದ ಮಾಡುವಂತೆ ನೀನೂ ಸಂತೋಷಸೂಚಕವಾದ ಶಬ್ದವನ್ನು ಮಾಡು. ಎಲೈ ಪಕ್ಷಿಯೇ ನಮಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಿಂದಲೂ ಮಂಗಳವನ್ನು ಹೇಳು. ಪಾಪರಹಿತವಾದ ಕಲ್ಯಾಣವನ್ನು ಪಠಿಸು.

आवदंस्त्वं शकुने भद्रमावद तूष्णीमासीनः सुमतिं चिकिद्दि नः।
यदुत्पतन्वदसि कर्करिर्यथा बृहद् वदेम विदथे सुवीराः॥

AvadaMstvaM shakune bhadramA vada tUSNIImAsInaH sumatiM
cikiddhi naH |

yadutpatan vadasi karkariryathA bRhad vadema vidathe
suvIraH||

ಆವದಂಸ್ತ್ವಂ ಶಕುನೇ ಭದ್ರಮಾವದ ತೂಷ್ಣಿಮಾಸೀನಃ ಸುಮತಿಂ ಚಿಕಿದ್ಧಿ ನಃ।
ಯದುತ್ತಪ್ತನ್ವದಸಿ ಕರ್ಕರಿಯಥಾ ಬೃಹದ್ ವದೇಮ ವಿದಥೇ ಸುವೀರಾಃ॥

O, bird, proclaim to us good fortune. When sitting silently, wish good things to happen to us. When you sing as you fly, let your voice be melodious as that of Lute. We may worthily praise you at this sacrifice, blessed with excellent descendents.

ಎಲೈ ಕಪಿಂಜಲ ಪಕ್ಷಿಯೇ, ನೀನು ಶಬ್ದವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತ ಮಂಗಳವನ್ನು ಉಚ್ಚರಿಸು. ಶಬ್ದವನ್ನು ಮಾಡದೇ ಸುಮ್ಮನೆ ಕುಳಿತಾಗ ನಮ್ಮ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳೆಯದಾಗಲೆಂದು ಹಾರೈಸು. ಹಾರುತ್ತಾ ಹಾಡುವಾಗ ನಿನ್ನ ಕಂಠವು ಕರ್ಕರಿ ವಾದ್ಯದಂತೆ ಮಧುರವಾಗಿರಲಿ. ಯಜ್ಞಗೃಹದಲ್ಲಿ ನಿನ್ನ ಗುಣಗಳನ್ನು ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾ ನಿನ್ನ ಸ್ತುತಿಯನ್ನು ನಮ್ಮ ಸತ್ತುತ್ತರ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ ಪಠಿಸುವೆವು.

स्वस्ति सूक्तम्(५/५१) Svasti Sukta(5/51)

(Recited at temple festivals when temple deity is being taken out and also at homes while praying before auspicious functions start)

ಸ್ವಸ್ತಿ ಸೂಕ್ತ(೫/೫೧)

(ರಥೋತ್ಸವಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೇವರನ್ನು ಹೊರಡಿಸುವಾಗ ಹಾಗೂ ಮನೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಂಗಳ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಮೊದಲು ಫಲ ಇಟ್ಟು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವ ಸೂಕ್ತ)

स्वस्ति नो मिमीतामश्विना भगः स्वस्ति देव्यदितिरनर्वणः।

स्वस्ति पूषा असुरो दधातु नः स्वस्ति द्यावापृथिवी सुचेतुना ॥

svasti no mimItAm ashvinA bhagaH svasti devy aditir anarvaNaH |
svasti pUSA asuro dadhAtu naH svasti dyAvApRthivI sucetunA ||

ಸ್ವಸ್ತಿ ನೋ ಮಿಮೀತಾಮಶ್ವಿನಾ ಭಗಃ ಸ್ವಸ್ತಿ ದೇವ್ಯದಿತಿರನರ್ವಣಃ।
ಸ್ವಸ್ತಿ ಪೂಷಾ ಅಸುರೋ ದಧಾತು ನಃ ಸ್ವಸ್ತಿ ದ್ಯಾವಾಪೃಥಿವೀ ಸುಚೇತುನಾ ॥

May the Ashvins contribute to our prosperity, May Bhaga and the divine Aditi Contribute to our prosperiey, May Pushan, the irresistable and destroyer of enemies, bestow upon us prosperity. May the conscious heaven and earth bestow upon us prosperity.

ಆಶ್ವಿನೀ ದೇವತೆಗಳೂ, ಭಗನೂ, ದೇವತಾತ್ಮಳಾದ ಅದಿತಿಯೂ ನಮಗೆ ಮಂಗಳವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಲಿ. ಅಪ್ರತಿಹತನೂ, ಶತ್ರುನಾಶಕನೂ ಆದ ಪೂಷನೂ ಉತ್ತಮ ಪ್ರಜ್ಞೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ದ್ಯಾವಾಪೃಥಿವಿಗಳೂ ನಮಗೆ ಕಲ್ಯಾಣಕಾರಕರಾಗಲಿ.

स्वस्तये वायुमुप ब्रवामहै सोमं स्वस्ति भुवनस्य यस्पतिः।
 ब्रह्मस्पतिं सर्वगणं स्वस्तये स्वस्तय आदित्यासो भवन्तु नः॥

svastaye vAyum upa bravAmahai somaM svasti bhuvanasya yas
 patiH |
 bRhaspatiM sarvagaNaM svastaye svastaya AdityAso bhavantu
 naH ||

ಸ್ವಸ್ತಯೇ ವಾಯುಮುಪ ಬ್ರವಾಮಹೈ ಸೋಮಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಭುವನಸ್ಯ ಯಸ್ಪತಿಃ।
 ಬ್ರಹ್ಮಸ್ಪತಿಂ ಸರ್ವಗಣಂ ಸ್ವಸ್ತಯೇ ಸ್ವಸ್ತಯ ಆದಿತ್ಯಾಸೋ ಭವನ್ತು ನಃ॥

We praise Vayu for prosperity, Soma the protector of world for prosperity, we praise Brahaspati attended by all deities for prosperity and may Adityas sons of Aditi, be ours.

ನಮಗೆ ಕಲ್ಯಾಣಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ ವಾಯುವನ್ನೂ, ಲೋಕಪಾಲಕನಾದ ಸೋಮನನ್ನೂ ಸ್ತುತಿಸುತ್ತೇವೆ, ಹಾಗೆಯೇ ಸಕಲ ದೇವತಾಗಣಗಳೊಂದಿಗೆ ಕೂಡಿದ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ಪತಿಯನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತೇವೆ. ಆದಿತಿ ಪುತ್ರರಾದ ಆದಿತ್ಯರು ನಮಗೆ ಕಲ್ಯಾಣವಾಗುವಂತೆ ಅನುಗ್ರಹಿಸುವಂತಾಗಲಿ.

विश्वे देवा नो अद्या स्वस्तये वैश्वानरो वसुरग्निः स्वस्तये।
 देवा अवन्तृभवः स्वस्तये स्वस्ति नो रुद्रः पात्वंहसः॥

vishve devA no adyA svastaye vaishvAnaro vasur agniH
 svastaye |
 devA avantv RbhavaH svastaye svasti no rudraH pAtv aMhasaH ||

ವಿಶ್ವೇ ದೇವಾ ನೋ ಅದ್ಯಾ ಸ್ವಸ್ತಯೇ ವೈಶ್ವಾನರೋ ವಸುರಗ್ನಿಃ ಸ್ವಸ್ತಯೇ।
 ದೇವಾ ಅವನ್ತೃಭವಃ ಸ್ವಸ್ತಯೇ ಸ್ವಸ್ತಿ ನೋ ರುದ್ರಃ ಪಾತ್ವಂಹಸಃ॥

May all the Gods be with us today for our prosperity; May Agni the guide for all and giver of dwellings be with us for our prosperity. May the divine Ribhus protect us for our prosperity. May Rudra protect us from sins for our prosperity.

ಸಮಸ್ತರಾದ ದೇವತೆಗಳೂ ಸಹ ಈ ಯಾಗದ ದಿನ ನಮ್ಮ ಕಲ್ಯಾಣಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ ನಮ್ಮನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲಿ. ಸಕಲರಿಗೂ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕನೂ ವಸತಿದಾಯಕನೂ ಆದ ಆಗ್ನಿಯು ನಮಗೆ ಕಲ್ಯಾಣಕಾರಕನಾಗಲಿ. ದೇವತಾತ್ಮರಾದ ಋಭುಗಳು ನಮ್ಮ ಕಲ್ಯಾಣಕ್ಕಾಗಿ ರಕ್ಷಿಸಲಿ. ರುದ್ರದೇವನು ನಮ್ಮ ಮಂಗಳಕ್ಕಾಗಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಪಾಪದಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಲಿ.

स्वस्ति मि॒त्रावरु॑णा स्वस्ति प॒थ्ये रे॑वति।
स्वस्ति न॒ इन्द्र॑श्चाग्निश्च स्वस्ति नो॑ अ॒दिते॑ कृ॒धि॥

svasti mitrAvaruNA svasti pathye revati |
svasti na indrash cAgnish ca svasti no adite kRdhi ||

ಸ್ವಸ್ತಿ ಮಿ॒ತ್ರಾವರು॑ಣಾ ಸ್ವಸ್ತಿ ಪ॒ಥ್ಯೇ ರೇ॑ವತಿ
ಸ್ವಸ್ತಿ ನ॒ ಇन्द्र॑ಶ್ಚಾಗ್ನಿಶ್ಚ ಸ್ವಸ್ತಿ ನೋ॑ ಅ॒ದಿತೇ॑ ಕೃ॒ಧಿ॥

O,Mitra;Varuna; grant us prosperity. Path of firmament; and goddess of riches; grant us prosperity; May Indra and Agni; grant us prosperity, Aditi; bestow on us prosperity.

ಎಲೈ ಮಿತ್ರಾವರುಣರೇ ನಮಗೆ ಮಂಗಳ ಉಂಟಾಗಲಿ. ಧನಯುಕ್ತಳಾದ ಅಂತರಿಕ್ಷಮಾರ್ಗವೇ, ನಮಗೆ ಕಲ್ಯಾಣ ಉಂಟಾಗಲಿ. ಇಂದ್ರನೂ ಆಗ್ನಿಯೂ ನಮಗೆ ಮಂಗಳವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಲಿ. ಎಲೈ ಅದಿತಿಯೇ ನಮಗೆ ಮಂಗಳವನ್ನುಂಟುಮಾಡು.

स्वस्ति प॒न्थाम॑नु॒ चरे॑म॒ सूर्या॑चन्द्र॒मसा॑वि॒वा।
पु॒न॒र्द॒द॒ता॒घृ॒ता॒ जा॒न॒ता॒ सं॒ ग॒मे॒म॒हि॥

svasti panthAm anu carema sUryAcandramasAv iva |
punar dadatAghnatA jAnatA saM gamemahi ||

ಸ್ವಸ್ತಿ ಪ॒ನ್ಥಾಮ॑ನು॒ ಚರೇ॑ಮ॒ ಸೂರ್ಯಾ॑ಚ॒ಂದ್ರಮ॑ಸಾ॒ವಿವಾ॑
ಪು॒ನ॒ರ್ದ॒ದ॒ತಾ॒ಘೃ॒ತಾ॒ ಜಾ॒ನ॒ತಾ॒ ಸಂ॒ ಗ॒ಮೇ॑ಮ॒ಹಿ॥

Like the sun and the moon follow their path eternally, let we also perform sacrifices without hindrance. May we be associated with those relatives, who value our relationships and who also return our help.

ಚಂದ್ರಸೂರ್ಯರು ತಮ್ಮ ಮಾರ್ಗಗಳನ್ನು ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಅನುಸರಿಸುವಂತೆ ನಾವೂ ಸಹ ನಮ್ಮ ಯಜ್ಞ ನಿರ್ವಹಣಮಾರ್ಗವನ್ನು ವಿಘ್ನವಿಲ್ಲದೇ ಅನುಸರಿಸುವಂತಾಗಲಿ. ನಮ್ಮ ಉಪಕಾರಕ್ಕೆ ಪ್ರತ್ಯುಪಕಾರಮಾಡುವವರೂ, ನಮ್ಮ ಬಂಧುತ್ವವನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಅರಿಯುವವರೂ ಆದ ಬಂಧುಗಳೊಂದಿಗೆ ನಾವು ಸೇರಿಕೊಳ್ಳುವಂತಾಗಲಿ.

स्वस्त्ययनं तात्पर्यमरिष्टनेमिं महद् भूतं वायसं देवतानाम्।
असुरघ्नमिन्द्रसखं समत्सु बृहद्यशो नावमिवा रुहेम॥

svastyayanaM tArkshyamarishtanEmiM mahad bhUtaM
vAyasaM dEvatAnAm|
asuraghnaminDrasakhaM samatsu brahadyashO nAvamivA
ruhEma||

ಸ್ವಸ್ತ್ಯಯನಂ ತಾತ್ಪರ್ಯಮರಿಷ್ಟನೇಮಿಂ ಮಹದ್ ಭೂತಂ ವಾಯಸಂ ದೇವತಾನಾಮ್।
ಅಸುರಘ್ನಮಿನ್ದ್ರಸಖಂ ಸಮತ್ಸು ಬೃಹದ್ಯಶೋ ನಾವಮಿವಾ ರುಹೇಮ॥

This and the next *Mantra* are not from *Rig-Veda* and hence authentic meanings have not been provided.

अंहोमुचमाङ्गिरसं गयं च स्वस्त्यात्रेयं मनसा च तात्पर्यम्।
प्रयत्तपाणिः शरणं प्रपद्ये स्वस्ति संबाधेष्वभयं नो अस्तु॥

aMhOmucamAngIrasaM gayaM ca svastyAtrEyaM manasA ca
tArkshyaM|
prayatapANiH sharaNaM prapadye svasti
saMbAdhEshvabhayaM nO astu||

ಅಂಹೋಮುಚಮಾಂಗಿರಸಂ ಗಯಂ ಚ ಸ್ವಸ್ತ್ಯಾತ್ರೇಯಂ ಮನಸಾ ಚ ತಾತ್ಪರ್ಯಮ್।
ಪ್ರಯತ್ತಪಾಣಿಃ ಶರಣಂ ಪ್ರಪದ್ಯೇ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಂಬಾಧೇಷ್ವಭಯಂ ನೋ ಅಸ್ತು॥

ಹಿಂದಿನ ಮತ್ತು ಈ ಮಂತ್ರ ಋಗ್ವೇದದ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಅರ್ಥವನ್ನು ನೀಡಿಲ್ಲ.

शांति सूक्त(१/८९) Shanti Sukta(1/89)

(Recited before meals are offered to guests and on special occasions)

ಶಾಂತಿ ಸೂಕ್ತ(೧/೮೯)

(ವಿಶೇಷ ಸಮಾರಂಭಗಳಲ್ಲಿ ಭೋಜನಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ಹಾಗೂ ಎಲ್ಲಾ ಮಂಗಳ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪಠಿಸುವ ಸೂಕ್ತ)

आ नो भद्राः क्रतवो यन्तु विश्वतोदब्धासो अपरीतास उद्भिदः।
देवा नो यथा सदमिद् वृधे असन्नप्रायुवो रक्तितारो दिवेदिवे॥

A no bhadraH kratavo xyantu vishvato.adabdhAso aparItAsa
udbhidaH |
devA no yathA sadamid vRdhe asannaprAyuvo rakSitAro dive\
dive ||

ಆ ನೋ ಭದ್ರಾಃ ಕ್ರತವೋ ಯನ್ತು ವಿಶ್ವತೋದಬ್ಧಾಸೋ ಅಪರೀತಾಸ ಉದ್ಭಿದಃ।
ದೇವಾ ನೋ ಯಥಾ ಸದಮಿದ್ ವೃಧೇ ಅಸನ್ನಪ್ರಾಯುವೋ ರಕ್ತಿತಾರೋ ದಿವೇದಿವೇ॥

May auspicious work(or excellent wisdom) unmolested, unimpeded and unconquered come to us from every quarter; may the gods not turning away from us but granting us protection day by day be, ever with us for our advancement

ಭಕ್ತರಾದ ಯಜ್ಞಕರ್ತರನ್ನು ತ್ಯಜಿಸದೆ, ಪ್ರತಿದಿನವೂ ಅವರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವ ದೇವತೆಗಳು ಯಾವ ರೀತಿ ಯಾವಾಗಲೂ ತಮ್ಮ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೆ ಕಾರಣರಾಗಿ ಆಗುವರೋ ಆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮಂಗಳಕರವಾದವೂ ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ಹಿಂಸಿಸಲ್ಪಡದಿರುವವೂ, ಶತ್ರುಗಳಿಂದ ತಡೆಯಲ್ಪಡದಿರುವವೂ ಮತ್ತು ಶತ್ರುನಾಶಕಗಳೂ ಆದ ಅಗ್ನಿಷ್ಠೋಮಾದಿ ಮಹಾಯಜ್ಞಗಳು ನಮ್ಮನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಎಲ್ಲಾ ದಿಕ್ಕುಗಳಿಂದಲೂ ಬರಲಿ.

देवानां भद्रा सुमतिः जूयतां देवानां रातिरभि नो नि वर्ततां।
देवानां सख्यमुप सेदिमा वयं देवा न आयुः प्रतिरन्तु जीवसे॥

devAnAM bhadra sumatirRjUyatAM devAnAM rAtirabhi noni
vartatAm |
devAnAM sakhyamupa sedimA vayaM devA na AyuH pra tirantu
jIvase ||

ದೇವಾನಾಂ ಭದ್ರಾ ಸುಮತಿಯುಜೂಯತಾಂ ದೇವಾನಾಂ ರಾತಿರಭಿ ನೋ ನಿ
ವರ್ತತಾಂ |
ದೇವಾನಾಂ ಸಖ್ಯಮುಪ ಸೇದಿಮಾ ವಯಂ ದೇವಾ ನ ಆಯುಃ ಪ್ರತಿರನ್ತು ಜೀವಸೇ॥

May the auspicious favor of the gods be ours; may the bounty of the gods; ever approving of the upright; light upon us; may we obtain the friendship of the gods and may the gods extend our life that we may live.

ಪ್ರಾಮಾಣಿಕನಾದ ಯಜ್ಞಕರ್ತನನ್ನು ಪಡೆಯಲಿಚ್ಛೆಯುಳ್ಳ ದೇವತೆಗಳ ಪ್ರಾಜ್ಞವಾದುದೂ ಮತ್ತು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದುದೂ ಆದ ಬುದ್ಧಿಯು ನಮಗೆ ಅನುಗ್ರಹವನ್ನು ಉಂಟು ಮಾಡುವಂತಾಗಲಿ. ದೇವತೆಗಳ ಉದಾರವಾದ ದಾನವು ನಮಗೆ ಅಭಿಮುಖವಾಗಿರಲಿ. ನಾವೂ ಸಹ ಆ ದೇವತೆಗಳ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಬೆಳೆಸೋಣ. ಆ ದೇವತೆಗಳು ನಮ್ಮ ಆಯುಸ್ಸನ್ನು ಬೆಳೆಯುವಂತೆ ಮಾಡಲಿ.

तान् पूर्वया निविदा हूमहे वयं भगं मित्रमदितिं दक्षमस्रिधम्।
अर्यमणं वरुणं सोममश्विना सरस्वती नः सुभगा मयस्करत्॥

tAn pUrvaYā nividā hUmahe vayaM bhagaM mitramaditiM
dakSamasridham |
aryamaNaM varuNaM somamashvinA sarasvatInaH subhagA
mayas karat ||

ತಾನ್ ಪೂರ್ವಯಾ ನಿವಿದಾ ಹೂಮಹೇ ವಯಂ ಭಗಂ ಮಿತ್ರಮದಿತಿಂ
ದಕ್ಷಮಸ್ರಿಧಮ್ |
ಅರ್ಯಮಣಂ ವರುಣಂ ಸೋಮಮಶ್ವಿನಾ ಸರಸ್ವತೀ ನಃ ಸುಭಗಾ ಮಯಸ್ಕರತ್ ||

We invoke Bhaga, Mitra, Aditi, Daksha, Asridha, Aryaman, Varuna, Soma, the Ashwins with a time immemorial speech (Veda vakya); and may the gracious Sarasvati grant us happiness.

ನಾವು ದೇವತೆಗಳ ಗುಂಪಿಗೆ ಸೇರಿದ ಭಗನನ್ನೂ, ಮಿತ್ರನನ್ನೂ, ಅದಿತಿಯನ್ನೂ, ದಕ್ಷನನ್ನೂ, ಅಸ್ರಿಧನನ್ನೂ, ಮರುದ್ಗಣವನ್ನೂ, ಅರ್ಯಮನನ್ನೂ, ವರುಣನನ್ನೂ, ಸೋಮನನ್ನೂ, ಅಶ್ವಿನೀ ದೇವತೆಗಳನ್ನೂ, ಅನಾದಿಯಾಗಿ ಬಂದ ವೇದಾತ್ಮಕನಾದ ವಾಕ್ಯಿನಿಂದ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿ ಕರೆಯುತ್ತೇವೆ. ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಧನದಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸರಸ್ವತಿಯು ನಮಗೆ ಸುಖವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಲಿ.

तन्नो वातो मयोभु वातु भेषजं तन्माता प्रथीवी तत् पिता द्यौः।
तद् ग्रावाणः सोमसुतो मयोभुवस्तदश्विना शृणुतं धिष्यया युवम्॥

tan no vAto mayobhu vAtu bheSajaM tan mAtA pRthivI tatpitA
dyauH |
tad grAvANaH somasuto mayobhuvastadashvinA shRNutaM
dhiSNyA yuvam ||

ತನ್ನೋ ವಾತೋ ಮಯೋಭು ವಾತು ಭೇಷಜಂ ತನ್ಮಾತಾ ಪ್ರಥೀವೀ ತತ್ ಪಿತಾ ದ್ಯೌಃ |
ತದ್ ಗ್ರಾವಾಣಃ ಸೋಮಸುತೋ ಮಯೋಭುವಸ್ತದಶ್ವಿನಾ ಶೃಣುತಂ ಧಿಷ್ಯಾ
ಯುವಮ್ ||

May the wind waft to us the grateful medicament. May mother earth, may father heaven, convey it to us. May the stones that express the soma- juice (the productive of pressure) bring it to us. O Ashvins; whom we meditate hear our prayer for this medication.

ವಾಯುವು ಸುಖದಾಯಕವಾದ, ಆ ಔಷಧವನ್ನು ನಮಗೆ ಸಾಗಿಸಿಕೊಂಡು ಬಂದು ಸೇರಿಸಲಿ. ಸಕಲರಿಗೂ ಜನನಿಯಾದ ಭೂಮಿಯೂ, ರಕ್ಷಕನಾದ ದ್ಯುಲೋಕ ಸುಖದಾಯಕವಾದ ಸೋಮರಸವನ್ನು ಹಿಂಡುವ ಕಲ್ಲುಗಳೂ ಆ ಔಷಧವನ್ನು ನಮಗೆ ತಂದು ಸೇರಿಸಲಿ. ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯರಾದ ಅಶ್ವಿನೀ ದೇವತೆಗಳೇ ನೀವೂ ಸಹ ಆ ಔಷಧಿಗಾಗಿ ಮಾಡುವ ನಮ್ಮ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯನ್ನು ಕೇಳಿ.

ತಮಿಶಾನಂ ಜಗತಸ್ತಸ್ಥುಷಸ್ಪತಿಂ ಧಿಯಂಜಿನ್ವಮವಸೇ ಹೂಮಹೇ ವಯಮ್ |
ಪೂಷಾ ನೋ ಯಥಾ ವೇದಸಾಮಸದ್ ವೃಥೇ ರಕ್ತಿತಾ ಪಾಯುರದಬ್ಧಃ ಸ್ವಸ್ತಯೇ ||

tamIshaNaM jagatastasthuSas patiM dhiyaMjinvamavase
hUmahe vayam |
pUSA no yathA vedasAmasad vRdhe rakSitA pAyuradabdhaH
svastaye ||

ತಮಿಶಾನಂ ಜಗತಸ್ತಸ್ಥುಷಸ್ಪತಿಂ ಧಿಯಂಜಿನ್ವಮವಸೇ ಹೂಮಹೇ ವಯಮ್ |
ಪೂಷಾ ನೋ ಯಥಾ ವೇದಸಾಮಸದ್ ವೃಥೇ ರಕ್ತಿತಾ ಪಾಯುರದಬ್ಧಃ ಸ್ವಸ್ತಯೇ ||

We invoke Indra, the lord of living beings, the protector of immovable things, who is propitiated by pious rites, for our protection. Let Pushan who has been our defender of the increase of our riches, may continue to be unmolested and be guardian of our welfare.

ಐಶ್ವರ್ಯವಂತನೂ, ಸಕಲ ಸ್ಥಾವರ ಜಂಗಮ ಜಗತ್ತಿಗೆಲ್ಲ ಒಡೆಯನೂ, ಮತ್ತು ಶ್ರೇಷ್ಠವಾದ ಕರ್ಮಗಳಿಂದ ತೃಪ್ತಿಗೊಳಿಸಲ್ಪಡುವವನೂ ಆದ ಆ ಇಂದ್ರನನ್ನು ನಾವು ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿ ಕರೆಯುತ್ತೇವೆ. ಪೂಷ ದೇವನು ನಮ್ಮ ಧನಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಾಗಿ ಯಾವ ಪ್ರಕಾರದಲ್ಲಿ ರಕ್ಷಕನಾಗಿರುವವನೂ, ಹಾಗೆಯೇ ಯಾರಿಂದಲೂ ಹಿಂಸಿಸಲ್ಪಡದಿರುವವನಾಗಿ ನಮ್ಮ ಮಂಗಳಕ್ಕಾಗಿ ರಕ್ಷಕನಾಗಲಿ.

ಸ್ವಸ್ತಿನ ಇಂದ್ರೋ ವೃದ್ಧಶ್ರವಾಃ ಸ್ವಸ್ತಿನಃ ಪೂಷಾ ವಿಶ್ವವೇದಾಃ |
ಸ್ವಸ್ತಿನಸ್ತಾಕ್ತರ್ಯೋ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಃ ಸ್ವಸ್ತಿನೋ ಬೃಹಸ್ಪತಿರ್ದಧಾತು ||

svasti na indro vRddhashravAH svasti naH puSA vishvavedAH |
svasti nastArkSyo ariSTanemiH svasti no bRhaspatirdadhAtu ||

ಸ್ವಸ್ತಿನ ಇಂದ್ರೋ ವೃದ್ಧಶ್ರವಾಃ ಸ್ವಸ್ತಿನಃ ಪೂಷಾ ವಿಶ್ವವೇದಾಃ |
ಸ್ವಸ್ತಿನಸ್ತಾಕ್ತರ್ಯೋ ಅರಿಷ್ಟನೇಮಿಃ ಸ್ವಸ್ತಿನೋ ಬೃಹಸ್ಪತಿರ್ದಧಾತು ||

May Indra, who listens to our praise, guard our welfare. May Pushan who knows all things, guard our welfare. May Tarkshya with unharmed weapons and Brahaspati the protector of Gods, guard our welfare.

ಪ್ರಭೂತವಾದ ಹವಿಸಿನ ರೂಪದ ಅನ್ನವುಳ್ಳ ಇಂದ್ರನೂ ಸಕಲವನ್ನು ತಿಳಿಯುವ ಶಕ್ತಿಯುಳ್ಳ ಪೂಷನೂ, ಆಕುಂಠಿತವಾದ ಆಯುಧವುಳ್ಳ ಗರುತ್ಮಂತನೂ ಮತ್ತು ದೇವತೆಗಳ ಪಾಲಕನಾದ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ಪತಿಯೂ ನಮಗೆ ನಾಶರಹಿತವಾದ ಮಂಗಳವನ್ನುಂಟು ಮಾಡಲಿ.

प्र॒ष॒द॒श्वा॒ म॒रु॒तः॑ पृ॒श्नि॒मा॒तरः॑ शु॒भ॒या॒वा॒नो॑ वि॒द॒थे॑षु॒ ज॒ग्म॒यः॑।
अ॒ग्नि॒जि॒ह्वा॒ म॒न॒वः॑ सूर॒च॒त्त॒सो॑ वि॒श्वे॑ नो॒ दे॒वा॒ अ॒व॒सा॒ ग॒म॒न्नि॒ह॑॥

pRSadashvA marutaH pRshnimAtaraH shubhaMyAvAno
vidatheSujagmayaH |
agnijihvA manavaH sUracakSaso vishve no devA avasA
gamanniha ||

ಪ್ರ॒ಷ॒ದ॒ಶ್ವಾ॒ ಮ॒ರು॒ತಃ॑ ಪೃ॒ಶ್ನಿ॒ಮಾ॒ತರಃ॑ ಶು॒ಭ॒ಯಾ॒ವಾನೋ॑ ವಿ॒ದ॒ಥೇ॑ಷು॒ ಜ॒ಗ್ಮ॒ಯಃ॑।
ಅ॒ಗ್ನಿ॒ಜಿ॒ಹ್ವಾ॒ ಮ॒ನ॒ವಃ॑ : ಸೂ॒ರ॒ಚ॒ತ್ತ॒ಸೋ॑ ವಿ॒ಶ್ವೇ॑ ನೋ॒ ದೇ॒ವಾ॒ ಅ॒ವ॒ಸಾ॒ ಗ॒ಮ॒ನ್ನಿ॒ಹ॑॥

May the Maruts, whose horses are spotted dear, who are the sons of Prashni, who are graceful frequenters at sacrifices, who are seated on the tongue of Agni, who also observe and take care of all and are as radiant as the Sun and may all the Gods come hither for our protection.

ಬಿಂದುಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ಜಿಂಕೆಗಳೇ,ವಾಹನವಾಗಿವುಳ್ಳವರೂ, ಪ್ರಶ್ನಿಯೇ ತಾಯಿಯಾಗಿ ಉಳ್ಳವರೂ, ಯಜ್ಞಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸುವವರೂ, ಅಗ್ನಿಯ ನಾಲಿಗೆಯಲ್ಲಿರುವವರೂ, ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಲಕ್ಷಿಸಿ ಗಮನಿಸುವವರೂ, ಸೂರ್ಯನಂತೆ ಕಾಂತಿಯುತರೂ ಆದ ಮರುತ್ತುಗಳೂ, ಸಕಲದೇವತೆಗಳೂ, ಈ ಯಜ್ಞ ಭೂಮಿಗೆ ನಮಗಾಗಿ ತಮ್ಮ ರಕ್ಷಣೆಯೊಂದಿಗೆ ದಯಮಾಡಲಿ.

भ॒द्रं॑ क॒र्णे॑भिः शृ॒णु॒याम॑ दे॒वा भ॒द्रं॑ प॒श्ये॑मा॒त्त॒भि॒र्य॒ज॒त्राः॑।
स्ति॒रै॒र॒ङ्गै॑स्तु॒ष्टु॒वांस॑स्त॒नू॒भि॒र्व्य॑शेम॒ दे॒व॒हि॒तं॑ य॒दा॒यूः॑॥

bhadraM karNebhiH shRNuyAma devA bhadraM
pashyemAkSabhiryajatraH |
sthirairaN^gaistuSTuvAMsastanUbhirvyashemadevahitaM
yadAyuH ||

ಭ॒ದ್ರಂ॑ ಕ॒ರ್ಣೇ॑ಭಿಃ ಶೃ॒ಣು॒ಯಾಮ॑ ದೇ॒ವಾ ಭ॒ದ್ರಂ॑ ಪ॒ಶ್ಯೇ॑ಮಾ॒ತ್ತ॒ಭಿ॒ರ್ಯ॒ಜ॒ತ್ರಾಃ॑।
ಸ್ತಿ॒ರೈ॒ರ॒ಙ್ಗೈ॑ಸ್ತು॒ಷ್ಟು॒ವಾಂಸ॑ಸ್ತ॒ನೂ॒ಭಿ॒ರ್ವ್ಯ॑ಶೇಮ॒ ದೇ॒ವ॒ಹಿ॒ತಂ॑ ಯ॒ದಾ॒ಯೂಃ॑॥

O Gods; let us hear with our ears what is good, let us see with our eyes what is good. While engaged in your praises, let us enjoy with firm limbs and sound bodies the term of life granted by the Gods.

ಯಜ್ಞಗಳಲ್ಲಿ ಪೂಜಾರ್ಹರಾದ ಏಲೈ ದೇವತೆಗಳೇ, ನಮ್ಮ ಕಿವಿಗಳಿಂದ ಯಾವಾಗಲೂ ಕಲ್ಯಾಣರೂಪವಾದ ವಾರ್ತೆಯನ್ನು ಕೇಳುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳವರಾಗುವಂತೆಯೂ ಮತ್ತು ನಮ್ಮ ಕಣ್ಣುಗಳಿಂದ ಮಂಗಳಕರವಾದುದನ್ನೇ ನೋಡುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವುಳ್ಳವರಾಗುವಂತೆಯೂ ಅನುಗ್ರಹಿಸಿ, ದೃಢಗಳಾದ ಅವಯವಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ನಮ್ಮ ಶರೀರಗಳೊಂದಿಗೆ ನಿಮ್ಮನ್ನು ಸ್ತುತಿಸುತ್ತಾ ಪ್ರಜಾಪತಿಯಿಂದ ಅನುಗ್ರಹಿತವಾದ ನಮ್ಮ ಆಯು ಪರಿಮಿತಿಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವಂತೆ ಅನುಗ್ರಹಿಸಿ.

शतमि॒न्नु शर॑दो॒ अ॒न्ति॒ दे॒वा यत्रा॑ न॒श्चक्रा॑ ज॒रसं॑ त॒नूना॑म्।
पु॒त्रासो॑ यत्र॒ पि॒तरो॑ भ॒वन्ति॑ मा नो॒ म॒ध्या री॒रिष॑ता॒युर्ग॒न्तोः॥

shatamin nu sharado anti devA yatra nashcakrA jarasaM
tanUnAm |
putrAso yatra pitaro bhavanti mA no madhyA rIriSatAyurgantoH ||

ಶತಮಿನ್ನು ಶರದೋ ಅನ್ತಿ ದೇವಾ ಯತ್ರಾ ನಶ್ಚಕ್ರಾ ಜರಸಂ ತನೂನಾಮ್ |
ಪುತ್ರಾಸೋ ಯತ್ರ ಪಿತರೋ ಭವನ್ತಿ ಮಾ ನೋ ಮಧ್ಯಾ ರೀರಿಷತಾಯುರ್ಗನ್ತೋಃ ||

O Gods; it is destined that only hundred years are the lifespan of man. May you never destroy our life while it is yet running its course, by causing old age to our bodies and forcing us to be under the care of our children.

ಎಲೈ ದೇವತೆಗಳೇ, ಮಾನವರಿಗೆ ಜೀವಿತದಲ್ಲಿ ನೂರು ವರ್ಷ ಆಯುಸ್ಸೆಂದೂ, ನಿಷ್ಕರ್ಷವಾಗಿಯೇ ಇದೆ. ಆದರೆ ಆ ನೂರು ವರ್ಷಗಳ ಆಯುಸ್ಸನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿರುವ ಕಾಲದಲ್ಲೇ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಶರೀರಗಳಿಗೆ ಮುಪ್ಪಿನಂತಹ ದೌರ್ಬಲ್ಯವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಿ ಅದರಿಂದ ನಮ್ಮ ಸ್ವಾಧೀನವಿಲ್ಲದೇ ನಮ್ಮ ಶರೀರ ರಕ್ಷಣೆಯ ಭಾರವು ನಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳಿಂದ ಆಗುವಂತೆ ಮಾಡಿ ನಮ್ಮ ಆಯುಸ್ಸಿನ ಮಧ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಬೆಳವಣಿಗೆಗೆ ತಡೆಗಟ್ಟಿ ನಮ್ಮನ್ನು ಹಿಂಸಿಸಬೇಡಿ.

अ॒दि॒ति॒र्द्यौर॑दि॒तिर॑न्त॒रि॒त्त॒म॒दि॒ति॒र्मा॒ता स॑ पि॒ता स॑ पु॒त्रः।
वि॒श्वे॑ दे॒वा अ॒दि॒तिः प॒ञ्च॒ ज॒ना॒ अ॒दि॒ति॒र्जा॒त॒म॒दि॒ति॒र्ज॒नि॒त्व॑म्॥

aditirdyauraditirantarikSamaditirmAtA sa pitA sa putraH |
vishve devA aditiH pañca janA aditirjAtamaditirjanitvam||

ಅದಿ॒ತಿ॒ರ್ದ್ಯೌರ॑ದಿ॒ತಿರ॑ನ್ತ॒ರಿ॒ತ್ತ॒ಮ॒ದಿ॒ತಿ॒ರ್ಮಾ॒ತಾ ಸ॑ ಪಿ॒ತಾ ಸ॑ ಪು॒ತ್ರಃ |
ವಿ॒ಶ್ವೇ॑ ದೇ॒ವಾ ಅ॒ದಿ॒ತಿಃ ಪ॒ಂಚ॒ ಜ॒ನಾ॒ ಅ॒ದಿ॒ತಿ॒ರ್ಜಾ॒ತ॒ಮ॒ದಿ॒ತಿ॒ರ್ಜ॒ನಿ॒ತ್ವ॑ಮ್ ||

Aditi is heaven, Aditi is firmament, Aditi is mother, father and all things. Aditi is all the gods. Aditi is 5 classes of men, Aditi is what is born. Aditi is what shall be born.

ಅಖಂಡಳಾದ ಅದಿತಿಯು ಸಕಲ ವಿಶ್ವಕ್ಕೂ ಜನ್ಮದಾತೆಯು. ಅವಳು ಜಗಜ್ಜನನಿಯು, ಜಗಜ್ಜನಕನು, ಉತ್ಪನ್ನವಾದ ಸಕಲ ವಸ್ತುವೂ ಅವಳೇ. ಅದಿತಿಯೇ ಉತ್ಪತ್ತಿ ಸ್ಥಾನವು. ವರ್ಣಾತ್ಮಕವಾದ ಮತ್ತು ನಿಷಾದರಿಂದ ಕೂಡಿದ ಐದು ಜಾತಿಯ ಜನರೂ ಅವಳೇ. ಅದಿತಿಯೇ ಸಕಲ ದೇವತೆಗಳು. ಅವಳೇ ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಸ್ವರ್ಗವು. ಅವಳೇ ಅಂತರಿಕ್ಷವು. ಅವಳೇ ಸಕಲ ವಿಶ್ವವು. ಅವಳೇ ವಿಶ್ವನಿಯಾಮಕಳು.